



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2018. november 13.
(OR. en)

13499/18

Intézményközi referenciaszám:
2018/0346 (NLE)

COEST 204
WTO 270

JOGALKOTÁSI AKTUSOK ÉS EGYÉB ESZKÖZÖK

Tárgy:	A TANÁCS HATÁROZATA az egyrésről az Európai Unió, az Európai Atomenergia-közösség és tagállamaik, másrésről Ukrajna közötti társulási megállapodás által létrehozott, kereskedelmi formációban üléselő Társulási Bizottságban az Európai Unió nevében képviselendő álláspontról
--------	---

A TANÁCS (EU) 2018/... HATÁROZATA

(...)

**az egyrészről az Európai Unió,
az Európai Atomenergia-közösség és tagállamaik,
másrészről Ukrajna közötti társulási megállapodás által létrehozott,
kereskedelmi formációban ülésező Társulási Bizottságban
az Európai Unió nevében képviselendő álláspontról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 207. cikke (4) bekezdésének első albekezdésére, összefüggésben 218. cikke (9) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) az egyrészről az Európai Unió, az Európai Atomenergia-közösség és tagállamaik, másrészről Ukrajna közötti társulási megállapodás¹ (a továbbiakban: a megállapodás) 323. cikkének (1) bekezdésével összhangban kereskedelmi formációban ülésező Társulási Bizottság (a továbbiakban: a Kereskedelmi Bizottság) feladata, hogy a megállapodás hatálybalépésétől számított legkésőbb hat hónapon belül összeállítson egy névjegyzékét azon személyekből, akik hajlandók és képesek választottbíróként eljárni a vitarendezési eljárásokban.
- (2) A megállapodás 323. cikkének (1) bekezdésével összhangban az Unió és Ukrajna javaslatot tett azon saját jelöltjeikre, akik hajlandók és képesek választottbíróként eljárni, és megállapodtak öt olyan egyén tekintetében, amelyek nem állampolgárai egyik Félnek sem, akiknek elnöki tisztséget kell betölteniük a választottbírói testületben.
- (3) Ukrajna csak négy személyt javasolt. Az ötödik ukrán jelöltre Ukrajnának a lehető leghamarabb javaslatot kell tennie.
- (4) A megállapodás megfelelő működésének biztosítása érdekében célszerű mielőbb összeállítani azon 14 személyből álló jegyzéket, akik hajlandók és képesek választottbíróként eljárni a vitarendezési eljárásban.
- (5) A Kereskedelmi Bizottság határozatát elfogadása után közzé kell tenni,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

¹ HL L 161., 2014.5.29. 3.o.

1. cikk

Az egyrészt az Európai Unió, az Európai Atomenergia-közösség és tagállamaik, másrészt Ukrajna közötti társulási megállapodás által létrehozott, kereskedelmi formációban ülésező Társulási Bizottságban az Unió nevében – a megállapodás 323. cikkének (1) bekezdése szerint választottbíróként eljárni hajlandó és képes személyek jegyzékének elfogadásával kapcsolatosan – képviselendő álláspont az említett Bizottság e határozathoz csatolt határozattervezetén alapul.

2. cikk

Ez a határozat elfogadása napján lép hatályba.

3.cikk

A Kereskedelmi Bizottság határozatát *az Európai Unió Hivatalos Lapjában* közzé kell tenni.

Kelt Brüsszelben,

a Tanács részéről

az elnök

TERVEZET

**AZ EU–UKRAJNA TÁRSULÁSI BIZOTTSÁG
KERESKEDELMI FORMÁCIÓJÁNAK
.../2018 HATÁROZATA**

(...)

**az egyrészt az Európai Unió, az Európai Atomenergia-közösség és tagállamaik, másrészt
Ukrajna közötti társulási megállapodás 323. cikkének (1) bekezdésében említett
választottbírói névjegyzék összeállításáról**

A KERESKEDELMI FORMÁCIÓBAN ÜLÉSEZŐ TÁRSULÁSI BIZOTTSÁG,

tekintettel az egyrészt az Európai Unió, az Európai Atomenergia-közösség és tagállamaik,
másrészt¹ Ukrajna közötti, 2014. június 27-én Brüsszelben aláírt társulási megállapodásra (a
továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 323. cikkének (1) és 465. cikkének (3)
bekezdésére,

¹ HL L 161., 2014.5.29., 3.o.

mivel:

- (1) A megállapodás 323. cikkének (1) bekezdésével összhangban a kereskedelmi formációban ülésező társulási bizottság (a továbbiakban: a Kereskedelmi Bizottság) a megállapodás hatálybalépésétől számított legkésőbb hat hónapon belül összeállítja azon személyek jegyzékét, akik hajlandók és képesek választottbíróként eljárni.
- (2) Az Unió öt választottbíró-jelöltet javasolt. Ukrajna négy olyan személyt javasolt, akik hajlandóak és képesek választottbíróként eljárni. Az Unió és Ukrajna öt harmadik országbeli állampolgárt választott ki közösen, akik a választottbírói testület elnöki tisztségét tölthetik be.
- (3) A további késedelmek elkerülése érdekében a választottbíróként eljárni hajlandó és képes személyek jegyzékének létrehozásában, és ezáltal a megállapodás, különösen annak IV. címe 14. fejezetének megfelelő működésének biztosítása érdekében, a Kereskedelmi Bizottság a benyújtott javaslatok alapján jóváhagyja a említett jegyzéket.
- (4) Ukrajna a lehető leghamarabb javaslatot tesz a Kereskedelmi Bizottság ötödik jelöltjére,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

- (1) Az egyrészről az Európai Unió, az Európai Atomenergia-közösség és tagállamaik, másrészről Ukrajna közötti társulási megállapodás 323. cikkének (1) bekezdése alkalmazásában a választottbíróként tevékenykedő személyek névjegyzékét e határozat melléklete tartalmazza.
- (2) Ukrajna a lehető leghamarabb javaslatot tesz a Kereskedelmi Bizottság ötödik jelöltjére, aki hajlandó és képes választottbíróként eljárni.

2. cikk

Ez a határozat elfogadása napján lép hatályba.

Kelt ...,

*a kereskedelmi formációban üléselő
Társulási Bizottság részéről
az elnök*

*a titkárok
az EU részéről*

Ukrajna részéről

MELLÉKLET

A VÁLASZTOTTBÍRÁK NÉVJEGYZÉKE A MEGÁLLAPODÁS 323. CIKKE (1) BEKEZDÉSÉBEN EMLÍTETT VÁLASZTOTTBÍRÁK NÉVJEGYZÉKE

Az Unió által javasolt választottbírák

1. Claus–Dieter EHLERMANN
2. Giorgio SACERDOTI
3. Jacques BOURGEOIS
4. Pieter Jan KUIJPER
5. Ramon TORRENT

Ukrajna által javasolt választottbírák:

1. Serhiy HRYSHKO
2. Taras KACHKA
3. Victor MURAVYOV
4. Yuriy RUDYUK

A Felek által kiválasztott elnökök:

1. William DAVEY (Amerikai Egyesült Államok)
2. Helge SELAND (Norvégia)
3. Maryse ROBERT (Kanada)
4. Christian HÄBERLI (Svájc)
5. Merit JANOW (Amerikai Egyesült Államok)